



IAPUC-IQA Терминологический сборник (двуязычная версия английский-русский)

Номер документа: IAPUC/GOV/TERM-2026-001

Версия: V1.1.2

Дата вступления в силу: 18 июля 2026 г.

Ответственный отдел: Офис главного специалиста по качеству

Область применения: Все нормативные документы, оценочные материалы, веб-контент и внешние коммуникации Ассоциации

Связанные документы: *Спецификации по подготовке документов IQA (IAPUC/GOV/DOC-2026-001), Руководство по аккредитации IAPUC-IQA (IAPUC/IQA-CORE-2026-003), Основопологающее и авторитетное изложение IAPUC-IQA (IAPUC/IQA-CORE-2026-002)*

Языковая политика: Английский язык является официальным языком определений в настоящем сборнике; русский перевод предоставляется для справки. В случае расхождения между определением и оригинальным текстом на английском языке преимущественную силу имеет английская версия. Во всех таблицах колонка на английском языке размещается первой.

Предисловие (Preface)

This Terminology Compendium establishes a unified terminological foundation for the entire IAPUC-IQA regulatory framework, ensuring conceptual consistency across all normative documents, review materials, external communications and multilingual translations. All core terms used in official Association documents shall adhere to the definitions set forth herein. In the event of discrepancy between a term's definition in another document and this compendium, this compendium shall prevail. Terms not listed herein may be defined in individual documents, but shall be submitted to the Terminology Management Committee (convened by the Office of the Chief Quality Officer) for consideration and inclusion in subsequent revisions.

Terminology management is a foundational undertaking of any quality assurance system – only when concepts are clear can standards be unified; only when standards are unified can judgements be fair and consistent.

Часть первая: Ассоциация и управление (A)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
A-01	International Association of Private Universities and Colleges (IAPUC)	Международная ассоциация частных университетов и колледжей	The full legal name of the Association, a non-profit organisation registered in the State of Colorado, USA (Registration No. 20251179157). It is the world's only multidisciplinary comprehensive quality accreditation body exclusively	Полное юридическое наименование Ассоциации, некоммерческой организации, зарегистрированной в штате Колорадо, США (регистрационный номер 20251179157). Это единственный в мире многопрофильный комплексный орган по аккредитации

			serving private higher education institutions.	качества, обслуживающий исключительно частные высшие учебные заведения.
A-02	Internal Quality Assurance (IQA)	Внутреннее обеспечение качества	The statutory name of IAPUC's proprietary quality accreditation system. It rests on three theoretical pillars: Mission-Driven, Outcome-Based, and Performance Excellence.	Установленное законом название собственной системы аккредитации качества IAPUC. Она опирается на три теоретических столпа: ориентация на миссию, ориентация на результаты и совершенство деятельности.
A-03	General Assembly	Генеральная ассамблея	The supreme governing body of the Association, composed of all Full Members and Accredited Members. It exercises powers including amending the Bylaws, electing and removing Directors, and	Высший руководящий орган Ассоциации, состоящий из всех действительных членов и аккредитованных членов. Осуществляет полномочия, включая внесение изменений в Устав, избрание и

			making major strategic decisions.	отстранение директоров, а также принятие важных стратегических решений.
A-04	Board of Directors	Совет директоров	The standing executive body of the Association, elected by the General Assembly, responsible for day-to-day operations and strategic execution.	Постоянно действующий исполнительный орган Ассоциации, избираемый Генеральной ассамблеей, отвечающий за повседневную деятельность и стратегическое исполнение.
A-05	Accreditation Decision Committee (ADC)	Комитет по аккредитационным решениям	An independent accreditation decision-making body, separate from the Board of Directors, with full authority to grant, maintain, suspend or withdraw IQA accreditation. Its decisions are not subject to interference from the Board or any external force.	Независимый орган принятия решений по аккредитации, отдельный от Совета директоров, обладающий полными полномочиями предоставлять, поддерживать, приостанавливать или отзываться аккредитацию IQA. Его решения не подлежат вмешательству со стороны

				Совета или любых внешних сил.
A-06	Appeal and Arbitration Committee	Апелляционный-арбитражный комитет	The final adjudicative body of the Association, responsible for hearing appeals from members, applicants or accredited institutions regarding ADC decisions, as well as arbitrating internal governance disputes.	Окончательный судебный орган Ассоциации, ответственный за рассмотрение апелляций членов, заявителей или аккредитованных учреждений на решения ADC, а также за арбитраж внутренних управленческих споров.
A-07	Treasurer	Казначей	The chief financial officer of the Association, reporting dually to the Board of Directors and the ADC as required by the Bylaws. Responsible for financial planning, budgeting, fund oversight and financial disclosure.	Главный финансовый директор Ассоциации, отчитывающийся как перед Советом директоров, так и перед ADC в соответствии с Уставом. Отвечает за финансовое планирование, бюджетирование, надзор за средствами и финансовую отчетность.

A-08	Chief Quality Officer (CQO)	Главный специалист по качеству	The highest executive responsible for the Association's quality assurance system, leading IQA standard-setting, accreditation process design and continuous quality improvement. Reports to the Board, but exercises professional independence in technical matters.	Высшее должностное лицо, ответственное за систему обеспечения качества Ассоциации, возглавляющее разработку стандартов IQA, проектирование процессов аккредитации и постоянное улучшение качества. Подотчётен Совету, но пользуется профессиональной независимостью в технических вопросах.
A-09	Secretariat	Секретариат	The permanent administrative executive office of the Association, responsible for daily operations, membership services, accreditation coordination and external liaison. Permanently seated at	Постоянный административный исполнительный орган Ассоциации, отвечающий за повседневную деятельность, обслуживание членов, координацию аккредитации и внешние связи. Постоянно размещается в

			Fuyao University of Science and Technology.	Университете науки и технологий Фуяо.
A-10	Founding Initiating Institutions	Учредители-инициаторы	The core institutions that co-founded the Association, including: Fuyao University of Science and Technology, The Asia Pacific School of Business, and Global Academy of Finance and Management.	Основные учреждения, совместно основавшие Ассоциацию, включая: Университет науки и технологий Фуяо, Азиатско-Тихоокеанскую бизнес-школу и Глобальную академию финансов и менеджмента.
A-11	Honorary Fellow (F.IAPUC)	Почётный член (F.IAPUC)	One of the Association's highest academic honorary titles, conferred upon globally distinguished individuals who have made exceptional contributions to higher education. Subject to a nine-disciplinary-field system, with no more than one per	Одно из высших академических почётных званий Ассоциации, присуждаемое всемирно известным лицам, внесшим исключительный вклад в высшее образование. Действует система из девяти дисциплин, не более одного на дисциплину в год.

			discipline per year.	
A-12	Honorary Doctor (D.IAPUC)	Почётный доктор (D.IAPUC)	One of the Association's highest academic honorary titles, conferred upon scholars or practice leaders who have achieved major accomplishments and international influence in a specific discipline. No more than one per discipline per year.	Одно из высших академических почётных званий Ассоциации, присуждаемое учёным или практическим лидерам, добившимся значительных достижений и международного влияния в конкретной дисциплине. Не более одного на дисциплину в год.

Часть вторая: Членство (M)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
M-01	Associate Member	Ассоциированный член	The first tier of institutional membership, applicable to institutions or individuals that preliminarily satisfy membership	Первый уровень институционального членства, применяемый к учреждениям или лицам, которые предварительн

			requirements and are undergoing eligibility review or preparing for IQA accreditation application. Associate Members enjoy partial benefits and have no voting rights.	о удовлетворяют требованиям членства и проходят проверку соответствия или готовятся к подаче заявки на аккредитацию IQA. Ассоциированные члены пользуются частичными льготами и не имеют права голоса.
M-02	Full Member	Действительный член	The second tier of institutional membership, applicable to institutions or individuals that have fully satisfied all membership requirements, passed eligibility review and formally joined the Association. Attainment of Full Membership is a statutory prerequisite for applying for IQA accreditation.	Второй уровень институционального членства, применяемый к учреждениям или лицам, которые полностью выполнили все требования членства, прошли проверку соответствия и официально присоединились к Ассоциации. Получение статуса действительного члена является

			Full Members enjoy full membership benefits including voting rights.	обязательным законодательным условием для подачи заявки на аккредитацию IQA. Действительные члены пользуются всеми льготами членства, включая право голоса.
M-03	Accredited Member	Аккредитованный член	The third and highest tier of institutional membership, available only to Full Member institutions that have successfully achieved IQA accreditation. Accredited Members enjoy all Full Member rights plus the additional right to use the IQA accreditation mark and associated privileges. Accreditation lapse results in automatic demotion to Full Member.	Третий и высший уровень институционального членства, доступный только учреждениям — действительным членам, которые успешно прошли аккредитацию IQA. Аккредитованные члены пользуются всеми правами действительных членов, а также дополнительным правом использования знака аккредитации

				ИQA и связанными с ним привилегиями. Утрата аккредитации влечёт автоматическое понижение до статуса действительного члена.
M-04	Regular Member	Обычный индивидуальный член	The foundational tier of individual membership, open to educators, researchers and industry professionals who meet the individual membership eligibility criteria.	Базовый уровень индивидуального членства, открытый для преподавателей, исследователей и отраслевых специалистов, соответствующих критериям приёма в индивидуальные члены.
M-05	Excellent Member (E.IAPUC)	Выдающийся член (E.IAPUC)	The highest tier of individual membership, conferred upon individuals who satisfy all of the following: a minimum of 15 years of experience in higher education or related fields,	Высший уровень индивидуального членства, присуждаемый лицам, удовлетворяющим всем следующим условиям: минимум 15 лет опыта в высшем образовании или смежных областях,

			demonstrable significant contributions in both academic research and industry practice, and a formal nomination by at least two current E.IAPUC members.	подтверждённый значительный вклад как в академические исследования, так и в практическую деятельность, а также официальное выдвижение как минимум двумя действующими членами E.IAPUC.
M-06	Institutional Member	Институциональный член	A membership type for organisations joining IAPUC, encompassing four categories: universities and colleges, vocational higher education institutions, online education service providers, and EdTech startups and platforms.	Тип членства для организаций, присоединяющихся к IAPUC, охватывающий четыре категории: университеты и колледжи, учреждения профессионального высшего образования, поставщики услуг онлайн-образования, а также стартапы и платформы в сфере образовательных технологий (EdTech).
M-07	Co-construction	Партнёр по совместному	The first (foundational)	Первый (базовый)

	Partner	строительств у	tier of EdTech institutional membership, applicable to EdTech enterprises that have established an initial cooperative relationship with IAPUC and meet the ISO 21001 management system certification requirement.	уровень институционального членства для EdTech, применяемый к предприятиям EdTech, которые установили начальные кооперативные отношения с IAPUC и соответствуют требованию сертификации системы менеджмента ISO 21001.
M-08	Strategic Partner	Стратегический партнёр	The second (advanced) tier of EdTech institutional membership, applicable to EdTech enterprises that have established a deep strategic partnership with IAPUC. In addition to Co-construction Partner requirements, they must pass ISO 29995 and ISO 45001 certifications.	Второй (продвинутый) уровень институционального членства для EdTech, применяемый к предприятиям EdTech, которые установили глубокое стратегическое партнёрство с IAPUC. В дополнение к требованиям партнёра по совместному строительству они должны пройти сертификацию

				ISO 29995 и ISO 45001.
M-09	Senior Partner	Старший партнёр	The third and highest tier of EdTech institutional membership, applicable to EdTech enterprises that have established the highest level of partnership with IAPUC. They must, in addition to the above certifications, pass ISO 20000 certification and achieve a specified threshold score on the Industry-Education Integration Assessment Matrix.	Третий и высший уровень институционального членства для EdTech, применяемый к предприятиям EdTech, которые установили наивысший уровень партнёрства с IAPUC. Они должны, помимо вышеуказанных сертификаций, пройти сертификацию ISO 20000 и достичь установленного порогового балла в Матрице оценки интеграции образования и промышленности.
M-10	Institutional Membership Annual Fee	Ежегодный взнос институциональных членов	The annual fee payable by institutional members, graded by institution category and	Ежегодный взнос, уплачиваемый институциональными членами, дифференциру

			size (ranging from USD 750 to 8,000).	емый по категории и размеру учреждения (от 750 до 8 000 долларов США).
M-11	Individual Membership Annual Fee	Ежегодный взнос индивидуальных членов	The annual fee payable by individual members, with differentiated rates for Regular Member and E.IAPUC tiers.	Ежегодный взнос, уплачиваемый индивидуальными членами, с дифференцированными ставками для уровней обычного члена и E.IAPUC.

Часть третья: Аккредитация (C)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
C-01	IQA Accreditation	Аккредитация IQA	The generic term for the accreditation activities of IAPUC's Internal Quality Assurance system – a formal recognition process conducted through comprehensiv	Обобщающий термин для деятельности по аккредитации в рамках системы внутреннего обеспечения качества IAPUC – официальный процесс признания, проводимый

			e, independent, peer review of the educational quality of private higher education institutions.	на основе всесторонней, независимой коллегиальной оценки качества образования в частных высших учебных заведениях.
C-02	Provisional Accreditation	Предварительная аккредитация	The first tier of IQA accreditation, valid for 2 years. Granted to institutions that have substantially met the core standards but have identified areas requiring corrective action within a specified timeframe. Institutions under Provisional Accreditation are subject to focused monitoring.	Первый уровень аккредитации IQA, действителен в течение 2 лет. Предоставляет ся учреждениям, которые в основном соответствуют основным стандартам, но имеют области, требующие корректирующих действий в установленные сроки. Учреждения с предварительной аккредитацией подлежат целевому мониторингу.
C-03	Full Accreditation	Полная аккредитация	The second tier of IQA accreditation,	Второй уровень аккредитации

			valid for 4 years. Granted to institutions that have fully met all accreditation standards and demonstrated a good level of quality across all educational dimensions.	IQA, действителен в течение 4 лет. Предоставляется учреждениям, которые полностью выполнили все стандарты аккредитации и продемонстрировали хороший уровень качества во всех образовательных аспектах.
C-04	Comprehensive Accreditation	Всесторонняя аккредитация	The highest tier of IQA accreditation, valid for 6 years. Granted to institutions that have demonstrated excellence across all standards and serve as exemplary models. Comprehensively Accredited institutions are eligible to be invited as advisors for IQA standard	Высший уровень аккредитации IQA, действителен в течение 6 лет. Предоставляется учреждениям, продемонстрировавшим превосходство по всем стандартам и служащим образцовыми моделями. Учреждения со всесторонней аккредитацией имеют право быть

			revisions.	приглашённым и в качестве консультантов при пересмотре стандартов IQA.
C-05	Eight Core Standards Domains	Восемь основных областей стандартов	The primary architecture of IQA accreditation standards, comprising: Mission and Governance, Curriculum and Teaching, Faculty, Assessment of Learning Outcomes, Research and Innovation, Resources and Support, Social Responsibility , and Continuous Improvement.	Основная архитектура стандартов аккредитации IQA, включающая: Миссию и управление, Учебный план и преподавание, Преподавательский состав, Оценку результатов обучения, Исследования и инновации, Ресурсы и поддержку, Социальную ответственность и Постоянное улучшение.
C-06	Outcome-Based Education (OBE)	Образование , ориентированное на результаты (OBE)	One of the three theoretical pillars of IQA accreditation (Outcome-Based), emphasising a reverse design of curricula and	Один из трёх теоретических столпов аккредитации IQA (ориентированность на результаты), подчёркивающий обратное проектирование

			instruction starting from intended student learning outcomes (PEOs), with continuous assessment to verify achievement.	е учебных планов и преподавания, исходя из предполагаемых результатов обучения студентов (PEO), с непрерывной оценкой для проверки достижений.
C-07	Programme Educational Objectives (PEOs)	Образовательные цели программы (PEO)	The knowledge, abilities and competencies that students are expected to achieve upon programme completion. They constitute the logical starting point of the OBE system.	Знания, умения и компетенции, которые студенты должны достичь по завершении программы. Они составляют логическую отправную точку системы OBE.
C-08	Graduate Attributes	Атрибуты выпускника	The core competencies and character traits that students should possess at graduation – a concrete expression of PEOs.	Ключевые компетенции и черты характера, которыми должны обладать студенты при выпуске – конкретное выражение PEO.

C-09	Curriculum Map	Карта учебного плана	A matrix chart systematically displaying the alignment between courses and PEOs, used to verify that the curriculum comprehensively supports learning outcomes.	Матричная диаграмма, систематически отображающая соответствие между курсами и РЕО, используемая для проверки того, что учебный план всесторонне поддерживает результаты обучения.
C-10	Course Learning Outcomes (CLOs)	Результаты обучения по курсу (CLO)	Learning objectives that students should achieve upon completing a specific course – a granular decomposition of PEOs at the course level.	Цели обучения, которые студенты должны достичь после завершения конкретного курса – детализированная декомпозиция РЕО на уровне курса.
C-11	Direct Assessment	Прямая оценка	Assessment methods that directly measure student learning outcomes through examinations, assignments, projects, presentations,	Методы оценки, которые напрямую измеряют результаты обучения студентов через экзамены, задания, проекты, презентации и

			etc.	т.д.
C-12	Indirect Assessment	Косвенная оценка	Assessment methods that indirectly reflect student learning outcomes through surveys, interviews, self-reports, etc.	Методы оценки, которые косвенно отражают результаты обучения студентов через опросы, интервью, самоотчёты и т.д.
C-13	Rubrics	Оценочные рубрики	A scoring matrix used for systematic evaluation of student work or performance, containing evaluation dimensions, proficiency levels and scoring criteria.	Матрица оценивания, используемая для систематической оценки студенческих работ или выступлений, содержащая оценочные аспекты, уровни владения и критерии выставления баллов.
C-14	Closed-loop Improvement	Улучшение в замкнутом цикле	The complete feedback loop mechanism from learning outcome assessment to instructional improvement, ensuring continuous quality	Полный механизм обратной связи от оценки результатов обучения до улучшения преподавания, обеспечивающий непрерывное

			enhancement.	повышение качества.
C-15	Accreditation Application Fee	Сбор за подачу заявки на аккредитацию	A one-time fee payable by institutions when submitting an IQA accreditation application, standard rate USD 5,000 (subject to applicable promotional discounts).	Единовременный сбор, уплачиваемый учреждениями при подаче заявки на аккредитацию IQA, стандартная ставка – 5 000 долларов США (с учётом применимых рекламных скидок).
C-16	Accreditation Fee	Аккредитационный сбор	The fee payable by institutions undergoing IQA accreditation review, graded by student population size (ranging from USD 7,500 to 20,000).	Сбор, уплачиваемый учреждениями, проходящими проверку на аккредитацию IQA, дифференцируемый по численности студентов (от 7 500 до 20 000 долларов США).
C-17	Site Visit Fee	Сбор за выездную проверку	The actual costs incurred by the site visit activity, borne by the reviewed institution, including reviewer travel, honoraria and	Фактические затраты на проведение выездной проверки, покрываемые проверяемым учреждением, включая проезд экспертов,

			administrative expenses.	гонорары и административные расходы.
C-18	Least Developed Countries (LDCs) Relief	Льготы для наименее развитых стран (НРС)	Fee relief of 30% to 50% on accreditation-related charges for applicant institutions from United Nations-designated Least Developed Countries.	Льгота в размере от 30% до 50% на сборы, связанные с аккредитацией, для учреждений-заявителей из наименее развитых стран, определённых ООН.

Часть четвёртая: Проверка и процедуры (R)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
R-01	Self-evaluation Report (SER)	Отчёт о самооценке (SER)	A systematic written report prepared by the applicant institution, undertaking self-examination and evidence submission against each IQA accreditation standard. The SER serves as the primary basis for the desk review	Систематический письменный отчёт, подготавливаемый учреждением-заявителем, содержащий самоанализ и предоставление доказательств по каждому стандарту аккредитации IQA. SER служит основной

			and site visit.	основой для камеральной проверки и выездной проверки.
R-02	Desk Review	Камеральная проверка	The second phase of the accreditation review process, in which the peer review panel conducts a systematic written examination of the institution's SER and supporting evidence to assess the quality of self-evaluation and sufficiency of evidence.	Второй этап процесса аккредитационной проверки, на котором коллегиальная комиссия проводит систематическое письменное изучение SER учреждения и подтверждающих материалов для оценки качества самооценки и достаточности доказательств.
R-03	Site Visit	Выездная проверка	The fourth phase of the accreditation review process, in which the peer review panel conducts an on-site in-depth verification at the institution, using interviews,	Четвёртый этап процесса аккредитационной проверки, на котором коллегиальная комиссия проводит углублённую проверку на месте в учреждении, используя интервью, наблюдение за

			class observations, facility tours and document audits to validate the accuracy of the SER. A maximum of three site visits are permitted per accreditation cycle.	занятиями, осмотр помещений и аудит документов для подтверждения достоверности SER. Допускается не более трёх выездных проверок за один аккредитационный цикл.
R-04	Peer Reviewer	Коллегиальный эксперт	A senior expert in higher education, selected, trained and authorised by IAPUC, who participates in desk review, site visit and report preparation for IQA accreditation.	Ведущий эксперт в сфере высшего образования, отобранный, обученный и уполномоченный IAPUC, который участвует в камеральной проверке, выездной проверке и подготовке отчёта по аккредитации IQA.
R-05	Category A Reviewer	Эксперт категории А	The highest tier of peer reviewer, qualified to lead review teams and adjudicate	Высший уровень коллегиального эксперта, имеющего право руководить

			complex accreditation matters, typically requiring a minimum of 15 years of higher education evaluation experience.	проверочными группами и принимать решения по сложным вопросам аккредитации, как правило, требуется не менее 15 лет опыта оценки в высшем образовании.
R-06	Category B Reviewer	Эксперт категории В	The intermediate tier of peer reviewer, qualified to independently undertake review module tasks, typically requiring a minimum of 8 years of relevant experience.	Средний уровень коллегиального эксперта, имеющего право самостоятельно выполнять задачи по модулям проверки, как правило, требуется не менее 8 лет соответствующего опыта.
R-07	Category C Reviewer	Эксперт категории С	The entry tier of peer reviewer, participating in review activities under the guidance of Category A or B reviewers, typically in a probationary or first-time participation	Начальный уровень коллегиального эксперта, участвующий в проверочной деятельности под руководством экспертов категории А или В, как правило, в статусе

			status.	стажёра или первого участия.
R-08	Review Report	Отчёт о проверке	The complete report submitted to the ADC by the review panel after the site visit, containing evaluations of each standard domain, strengths identified, recommendations for improvement and an accreditation recommendation.	Полный отчёт, представляемый комиссией по проверке в ADC после выездной проверки, содержащий оценки по каждой области стандартов, выявленные сильные стороны, рекомендации по улучшению и рекомендацию по аккредитации.
R-09	Major Change Report	Отчёт о существенных изменениях	A formal report submitted to IAPUC by an accredited institution when significant changes occur during the validity period of accreditation (e.g., new campuses, new programmes, mergers, legal entity	Официальный отчёт, направляемый аккредитованным учреждением в IAPUC при возникновении существенных изменений в период действия аккредитации (например, новые кампусы, новые программы, слияния,

			changes). Must be submitted within 30 days of the change.	изменения юридического лица). Должен быть представлен в течение 30 дней после изменения.
R-10	Annual Information Disclosure	Ежегодное раскрытие информации	Specified categories of information that accredited institutions must disclose to IAPUC annually, covering five areas including basic operational data, quality assurance information and financial status.	Определённые категории информации, которые аккредитованные учреждения должны ежегодно раскрывать перед IAPUC, охватывающие пять областей, включая основные операционные данные, информацию об обеспечении качества и финансовое состояние.
R-11	Filing-type Change	Изменение уведомительного типа	The lowest tier of the three-tier major change handling mechanism. Institutions are only required to file with the Secretariat for record-keeping; no	Самый низкий уровень трёхуровневого механизма обработки существенных изменений. Учреждения обязаны только подать уведомление в Секретариат для

			prior approval is required.	регистрации; предварительное одобрение не требуется.
R-12	Attention-type Change	Изменение типа внимания	The intermediate tier of the three-tier major change handling mechanism. The Secretariat must review and assess the change, and may request supplementary information or clarification as appropriate.	Средний уровень трёхуровневого механизма обработки существенных изменений. Секретариат должен рассмотреть и оценить изменение и может запросить дополнительную информацию или разъяснения по мере необходимости.
R-13	Review-type Change	Изменение проверочного типа	The highest tier of the three-tier major change handling mechanism. The change must be submitted to the ADC for formal review and may trigger a supplementary site visit.	Самый высокий уровень трёхуровневого механизма обработки существенных изменений. Изменение должно быть представлено в ADC для официальной проверки и может повлечь за собой дополнительную выездную

				проверку.
--	--	--	--	-----------

Часть пятая: Обеспечение качества и стандарты (Q)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
Q-01	Mission-Driven	Ориентированный на миссию	One of the three theoretical pillars of IQA accreditation, emphasising that institutional quality construction must originate from a clear and well-articulated educational mission, and that all educational practices must maintain strong consistency with that mission.	Один из трёх теоретических столпов аккредитации IQA, подчёркивающий, что построение качества в учреждении должно исходить из чёткой и ясно сформулированной образовательной миссии, и все образовательные практики должны сохранять строгую согласованность с этой миссией.
Q-02	Performance Excellence	Совершенство деятельности	One of the three theoretical pillars of IQA accreditation, emphasising that institutions	Один из трёх теоретических столпов аккредитации IQA, подчёркивающий, что учреждения

			must establish a systematic performance management system to continuously improve educational quality and operational efficiency.	должны создать систематическую систему управления эффективностью для непрерывного повышения качества образования и операционной эффективности.
Q-03	Faculty Classification System	Система классификации преподавательского состава	The four-tier system used in IQA standards to categorise faculty: SA (Scholarly Academic), PA (Practice Academic), SP (Scholarly Practitioner), and IP (Instructional Practitioner).	Четырёхуровневая система, используемая в стандартах IQA для классификации преподавателей: SA (академический учёный), PA (академик-практик), SP (учёный-практик) и IP (преподаватель-практик).
Q-04	Assessment of Learning (AoL)	Оценка обучения (AoL)	The complete system in IQA standards for systematically assessing the achievement of student learning outcomes, comprising four stages: target setting,	Полная система в стандартах IQA для систематической оценки достижения результатов обучения студентов, состоящая из четырёх

			assessment method design, data collection, and analysis and improvement.	этапов: установление целей, разработка методов оценки, сбор данных, анализ и улучшение.
Q-05	ADLI Evaluation Dimensions	Оценочные измерения ADLI	The four dimensions used in IQA standards to evaluate institutional practice quality: Approach, Deployment, Learning, and Integration.	Четыре измерения, используемые в стандартах IQA для оценки качества практики учреждения: Подход, Развёртывание, Обучение и Интеграция.
Q-06	Distance and Blended Learning	Дистанционное и смешанное обучение	One of the IQA supplementary standards, covering accreditation norms and quality assurance requirements for online teaching, blended learning, and synchronous/asynchronous instructional modes.	Один из дополнительных стандартов IQA, охватывающий аккредитационные нормы и требования к обеспечению качества для онлайн-обучения, смешанного обучения и синхронных/асинхронных режимов преподавания.
Q-07	Micro-	Микрокредит	One of the IQA	Один из дополнительн

	credentials	ы	supplementar y standards, providing accreditation review norms for short-term, modular, skills-oriented micro-credential courses and programmes. Micro-credit stacking is capped at 50% of total programme credits.	ых стандартов IQA, предоставляю щий нормы для проверки аккредитации краткосрочных, модульных, ориентированн ых на навыки курсов и программ по микрокредитам . Накопление микрокредитов ограничиваетс я 50% от общего объёма кредитов программы.
Q-08	AI-assisted Teaching and Assessment	Преподавани е и оценка с помощью ИИ	One of the IQA supplementar y standards, regulating the ethical boundaries, operational norms and quality assurance requirements for institutions applying AI technologies in teaching and assessment. The core principle is "Human-in-the-Loop".	Один из дополнительн ых стандартов IQA, регулирующий этические границы, операционные нормы и требования к обеспечению качества для учреждений, применяющих технологии ИИ в преподавании и оценке. основополага ющий принцип — "Человек в контуре".

Q-09	Recognition of Prior Learning (RPL)	Признание предшествующего обучения (RPL)	The formal assessment and credit recognition process for knowledge, skills and competencies acquired by students outside the formal education system. RPL credits are capped at 25% of total programme credits, and combined with micro-credentials shall not exceed 50%.	Официальный процесс оценки и признания кредитов за знания, навыки и компетенции, полученные студентами вне формальной системы образования. Кредиты RPL ограничиваются 25% от общего объема кредитов программы и в сочетании с микрокредитами не должны превышать 50%.
Q-10	Credit Transfer and Recognition	Перевод и признание кредитов	The normative framework for transferring and recognising credits between institutions or education systems, encompassing bilateral mutual recognition agreements, multilateral frameworks and credit	Нормативная основа для перевода и признания кредитов между учреждениями или образовательными системами, охватывающая двусторонние соглашения о взаимном признании, многосторонние рамочные документы и

			banks.	кредитные банки.
Q-11	Multi-campus Operations	Мультикампусная деятельность	One of the IQA supplementary standards, setting review principles for institutions operating multiple campuses within the same or different countries – requiring mandatory review of the core campus and sampling of branch campuses according to specified criteria.	Один из дополнительных стандартов IQA, устанавливающий принципы проверки для учреждений, управляющих несколькими кампусами в одной или разных странах – требующий обязательной проверки основного кампуса и выборочной проверки филиалов по определённым критериям.
Q-12	Industry-Education Integration Assessment Matrix	Матрица оценки интеграции образования и промышленности	A quantitative evaluation tool specifically designed to assess the depth and quality of industry-education integration of EdTech institutional members, covering multiple indicators	Количественный оценочный инструмент, специально разработанный для оценки глубины и качества интеграции образования и промышленности у институциональных членов EdTech, охватывающий множество

			including curriculum co-construction, internship placements, industry mentors, and employment tracking.	показателей, включая совместное построение учебных планов, стажировки, наставников из промышленности и мониторинг трудоустройства.
--	--	--	---	--

Часть шестая: Этика и соблюдение требований (E)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
E-01	Academic Misconduct	Академическое недобросовестное поведение	Acts committed intentionally or through gross negligence in academic activities that violate the principles of academic integrity, including but not limited to: data fabrication, data falsification, plagiarism, ghostwriting, and false attribution of authorship.	Действия, совершаемые умышленно или по грубой неосторожности в академической деятельности, нарушающие принципы академической честности, включая, но не ограничиваясь: фабрикации данных, фальсификацию данных, плагиат, написание работ по заказу и ложное указание авторства.

E-02	Whistleblower Protection	Защита заявителей (информаторов)	The mechanism within IAPUC's regulatory system that provides legal protection and institutional safeguards for individuals who report academic misconduct, regulatory violations or other improper conduct, prohibiting any form of retaliation against whistleblowers.	Механизм в нормативной системе IAPUC, обеспечивающий правовую защиту и институциональные гарантии для лиц, сообщающих об академических нарушениях, нарушениях правил или других ненадлежащих действиях, запрещающий любые формы возмездия в отношении информаторов.
E-03	Conflict of Interest	Конфликт интересов	A situation in which a reviewer, Board member or Association staff member's personal interests conflict with IAPUC's interests or accreditation impartiality in the course of performing duties. All conflicts of	Ситуация, в которой личные интересы эксперта, члена Совета или сотрудника Ассоциации вступают в конфликт с интересами IAPUC или беспристрастностью аккредитации при выполнении служебных

			interest must be proactively declared and appropriately recused.	обязанностей. Все конфликты интересов должны быть своевременно заявлены и надлежащим образом урегулированы через самоотвод.
E-04	Human-in-the-Loop	Человек в контуре	The core principle in the supplementary standard on AI-assisted teaching and assessment, emphasising that AI systems must not completely replace human judgement – any AI output affecting student academic evaluation, degree conferral or major educational decisions must be reviewed and confirmed by human educators.	Основополагающий принцип дополнительного стандарта по преподаванию и оценке с помощью ИИ, подчёркивающий, что системы ИИ не должны полностью заменять человеческое суждение – любой результат ИИ, влияющий на академическую оценку студентов, присвоение степеней или важные образовательные решения, должен быть пересмотрен и подтверждён педагогами-людьми.

E-05	Algorithmic Bias Audit	Аудит алгоритмической предвзятости	A mandatory external review process to which EdTech institutional members and accredited institutions using AI-assisted assessment systems are subject, aimed at identifying and eliminating systemic, discriminatory biases in AI systems.	Обязательный процесс внешней проверки, которому подвергаются институциональные члены EdTech и аккредитованные учреждения, использующие системы оценки с помощью ИИ, направленный на выявление и устранение системных дискриминационных предвзятостей в системах ИИ.
E-06	Cross-border Data Transfer	Трансграничная передача данных	The transfer of data between different countries or regions. The Association requires all cross-border data transfers to comply with the legal requirements of both the data origin and receiving jurisdictions, ensuring conformity with data	Передача данных между разными странами или регионами. Ассоциация требует, чтобы все трансграничные передачи данных соответствовали правовым требованиям как страны происхождения, так и страны-получателя, обеспечивая

			protection regulations including GDPR, PIPL and CCPA.	соответствие нормам защиты данных, включая GDPR, PIPL и CCPA.
E-07	Three-jurisdiction Privacy Framework	Рамки конфиденциальности для трёх юрисдикций	IAPUC's privacy policy framework that simultaneously complies with three sets of data protection legal regimes: US (CCPA/CPRA), EU (GDPR) and China (PIPL).	Рамки политики конфиденциальности IAPUC, которые одновременно соответствуют трём правовым режимам защиты данных: США (CCPA/CPRA), ЕС (GDPR) и Китай (PIPL).
E-08	Risk Identification Matrix	Матрица идентификации рисков	A standardised tool for systematically identifying, categorising and assessing various types of risks in IQA accreditation and Association operations, covering four dimensions: strategic, operational, financial and compliance risks.	Стандартизированный инструмент для систематической идентификации, категоризации и оценки различных типов рисков в аккредитации IQA и деятельности Ассоциации, охватывающий четыре измерения: стратегические ,

				операционные, финансовые риски и риски соблюдения требований.
E-09	Emergency Risk Reporting Mechanism	Механизм сообщения о чрезвычайных рисках	The institutional mechanism requiring IAPUC staff and accredited institutions to report material emergency risks to the Chief Quality Officer and the Board of Directors within 48 hours of discovery.	Институциональный механизм, требующий от сотрудников IAPUC и аккредитованных учреждений сообщать о существенных чрезвычайных рисках Главному специалисту по качеству и Совету директоров в течение 48 часов после обнаружения.

Часть седьмая: Финансы и архивирование (F)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
F-01	Reserve Fund	Резервный фонд	Funds set aside by IAPUC to ensure operational stability and address unforeseen expenditures. Under the Financial Regulations,	Средства, откладываемые IAPUC для обеспечения операционной стабильности и покрытия непредвиденных расходов. В соответствии с Финансовым регламентом,

			reserves shall not be less than 30% of annual expenditure.	резервы не должны быть менее 30% годовых расходов.
F-02	Tiered Authorisation Approval	Утверждение с многоуровневым авторизацией	The Association's tiered system of financial expenditure approval, authorising different management levels to approve expenditures based on amount and nature, ensuring both efficiency and risk control.	Многоуровневая система Ассоциации по утверждению финансовых расходов, авторизующая различные уровни управления утверждать расходы в зависимости от суммы и характера, обеспечивая как эффективность, так и контроль рисков.
F-03	Permanent Retention	Постоянное хранение	The highest tier of document retention, applicable to the Bylaws, accreditation standards, major decision records and other documents of permanent historical and foundational significance.	Самый высокий уровень хранения документов, применяемый к Уставу, стандартам аккредитации, записям о важнейших решениях и другим документам, имеющим постоянное историческое и

				основополагающее значение.
F-04	Long-term Retention (30 years)	Долгосрочное хранение (30 лет)	The second tier of document retention, applicable to accreditation review materials, important member correspondence and other records that require retention over an extended period for verification purposes.	Второй уровень хранения документов, применяемый к материалам аккредитационных проверок, важной переписке с членами и другим записям, требующим длительного хранения для целей проверки.
F-05	Medium-term Retention (15 years)	Среднесрочное хранение (15 лет)	The third tier of document retention, applicable to general business records, annual reports and other documents of moderate historical reference value.	Третий уровень хранения документов, применяемый к общим деловым записям, годовым отчётам и другим документам, имеющим умеренную историческую справочную ценность.
F-06	Standard Retention (5 years)	Стандартное хранение (5 лет)	The fourth tier of document retention, applicable to	Четвёртый уровень хранения документов,

			daily operational records and routine correspondence that are generally retained for a short period after the conclusion of the active business process.	применяемый к ежедневным операционным записям и рутинной переписке, которые обычно хранятся в течение короткого периода после завершения активного бизнес-процесса.
F-07	Short-term Retention (2 years)	Краткосрочное хранение (2 года)	The lowest tier of document retention, applicable to temporary, transactional files that may be destroyed upon expiry of the retention period in accordance with regulations.	Самый низкий уровень хранения документов, применяемый к временным, транзакционным файлам, которые могут быть уничтожены по истечении срока хранения в соответствии с правилами.

Часть восьмая: Документы и нумерация (D)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
D-01	Level 1 Document	Документ уровня 1	The highest tier in the IQA document hierarchy, including the	Самый высокий уровень в иерархии документов

			Bylaws, governance instruments and core accreditation standards, possessing the highest normative authority.	IQA, включающий Устав, инструменты управления и основные стандарты аккредитации, обладающий высшей нормативной силой.
D-02	Level 2 Document	Документ уровня 2	The second tier in the IQA document hierarchy, including various manuals (Accreditation Manual, Quality Standards Manual, etc.) that elaborate and interpret Level 1 documents.	Второй уровень в иерархии документов IQA, включающий различные руководства (Руководство по аккредитации, Руководство по стандартам качества и т.д.), которые подробно раскрывают и интерпретируют документы уровня 1.
D-03	Level 3 Document	Документ уровня 3	The third tier in the IQA document hierarchy, including process regulations and operational standards that specify	Третий уровень в иерархии документов IQA, включающий процессуальные регламенты и операционные стандарты,

			requirements for particular workflows.	определяющие требования к конкретным рабочим процессам.
D-04	Level 4 Document	Документ уровня 4	The lowest tier in the IQA document hierarchy, including guidelines, detailed rules, templates and tools that provide practical operational guidance.	Самый низкий уровень в иерархии документов IQA, включающий руководства, детальные правила, шаблоны и инструменты, предоставляющие практические операционные указания.
D-05	Document Numbering System	Система нумерации документов	The unique coding standard for all official IAPUC documents, in the format: IAPUC/[classification code]/[document type]-[year]-[serial number], as formally established by the IQA Document Preparation Specifications .	Уникальный стандарт кодирования для всех официальных документов IAPUC, в формате: IAPUC/[код классификации]/[тип документа]-[год]-[порядковый номер], как официально установлено Спецификация ми по подготовке документов IQA.

D-06	Version Management	Управление версиями	The standardised process for document revision and version updating. Each revision shall update the version number, record revision notes, and retain historical versions for reference.	Стандартизированный процесс пересмотра документов и обновления версий. При каждом пересмотре должен обновляться номер версии, регистрироваться примечания к пересмотру и сохраняться исторические версии для справки.
------	--------------------	---------------------	--	---

Часть девятая: Внешние связи и коммуникации (X)

No.	Term (English)	Термин (русский)	Definition (English)	Перевод на русский
X-01	International Network for Quality Assurance Agencies in Higher Education (INQAAHE)	Международная сеть агентств по обеспечению качества в высшем образовании (INQAAHE)	The most influential international organisation of higher education quality assurance agencies globally. IAPUC has planned membership to enhance international reputation and standard	Наиболее влиятельная международная организация агентств по обеспечению качества высшего образования в мире. IAPUC планирует членство для повышения международной репутации и согласования стандартов.

			alignment.	
X-02	International Association of Universities (IAU)	Международная ассоциация университетов (IAU)	The global leadership organisation for universities under the UNESCO framework. IAPUC has planned membership to expand global cooperative networks.	Глобальная руководящая организация для университетов в рамках ЮНЕСКО. IAPUC планирует членство для расширения сетей глобального сотрудничества.
X-03	Accreditation Council for Business Schools and Programs (ACBSP)	Совет по аккредитации бизнес-школ и программ (ACBSP)	One of the world's leading business education accreditation bodies. IAPUC has established mutual recognition dialogue with ACBSP.	Один из ведущих в мире органов по аккредитации бизнес-образования. IAPUC установила диалог о взаимном признании с ACBSP.
X-04	International Accreditation Council for Business Education (IACBE)	Международный совет по аккредитации бизнес-образования (IACBE)	One of the world's leading business education accreditation bodies. IAPUC has established mutual recognition dialogue with	Один из ведущих в мире органов по аккредитации бизнес-образования. IAPUC установила диалог о взаимном признании с

			IACBE.	IACBE.
X-05	International Dual Accreditation	Международная двойная аккредитация	The cooperative framework under which an institution simultaneously holds IAPUC-IQA accreditation and accreditation from another internationally recognised accrediting body. IAPUC ensures substantive equivalence of dual accreditation through mutual recognition agreements and negotiation guidelines.	Кооперативная рамка, в рамках которой учреждение одновременно имеет аккредитацию IAPUC-IQA и аккредитацию другого международно признанного органа по аккредитации. IAPUC обеспечивает содержательную эквивалентность двойной аккредитации посредством соглашений о взаимном признании и руководств по ведению переговоров.
X-06	Mutual Recognition Agreement (MRA)	Соглашение о взаимном признании (MRA)	A bilateral or multilateral agreement signed between IAPUC and other accreditation bodies to mutually recognise each other's accreditation	Двустороннее или многостороннее соглашение, подписанное между IAPUC и другими органами по аккредитации, о взаимном признании аккредитационных решений

			decisions.	друг друга.
X-07	Global Private Higher Education Quality Observatory	Глобальная обсерватория качества частного высшего образования	IAPUC's annual industry report, systematically analysing global trends, developments and exemplary practices in private higher education quality.	Ежегодный отраслевой отчёт IAPUC, систематически анализирующий глобальные тенденции, события и образцовые практики в области качества частного высшего образования.
X-08	Four-tier Information Classification	Четырёхуровневая классификация информации	IAPUC's information management system categorising information into four levels by sensitivity: Public, Internal, Confidential and Top Secret.	Система управления информацией IAPUC, классифицирующая информацию по четырём уровням чувствительности: Публичная, Внутренняя, Конфиденциальная и Совершенно секретная.
X-09	24-hour Crisis Communication Response	Реагирование на кризисную коммуникацию в течение 24 часов	The requirement under IAPUC's public relations management regulations	Требование, установленное правилами управления общественным и связями IAPUC, согласно

			that, in the event of a quality crisis or negative publicity, an official response must be issued within 24 hours.	которому в случае кризиса качества или негативных публикаций должен быть дан официальный ответ в течение 24 часов.
--	--	--	--	--

Приложение 1: Указатель префиксов номеров документов

Префикс	Значение на английском	Значение на русском	Раздел
GOV	Governance	Управление	Часть первая
MEM	Membership	Членство	Часть вторая
IQA-CORE	IQA Core Standards	Основные стандарты IQA	Часть третья
IQA-STD	IQA Supplementary Standards	Дополнительные стандарты IQA	Часть четвёртая
ETH	Ethics and Compliance	Этика и соблюдение требований	Часть пятая
FIN	Finance	Финансы	Часть шестая
DOC	Documentation	Документация	Часть шестая
ARC	Archives	Архивы	Часть шестая
DEV	Institutional Development and Support	Институциональное развитие и поддержка	Часть седьмая

OPS	Operations (Site Visit and Self-Evaluation Tools)	Операции (выездная проверка и инструменты самооценки)	Часть восьмая
EXT	External Relations	Внешние связи	Часть девятая
TERM	Terminology	Терминология	—
STR	Strategy	Стратегия	Часть первая

Приложение 2: Список сокращений

Сокращение	Полное наименование на английском	Полное наименование на русском
ADC	Accreditation Decision Committee	Комитет по аккредитационным решениям
AoL	Assessment of Learning	Оценка обучения
CLO	Course Learning Outcome	Результат обучения по курсу
CQO	Chief Quality Officer	Главный специалист по качеству
IAPUC	International Association of Private Universities and Colleges	Международная ассоциация частных университетов и колледжей
IQA	Internal Quality Assurance	Внутреннее обеспечение качества
LDC	Least Developed Country	Наименее развитая страна
MRA	Mutual Recognition Agreement	Соглашение о взаимном признании

OBE	Outcome-Based Education	Образование, ориентированное на результаты
PEO	Programme Educational Objective	Образовательная цель программы
RPL	Recognition of Prior Learning	Признание предшествующего обучения
SER	Self-evaluation Report	Отчёт о самооценке

Приложение 3: Многоязычный справочник ключевых терминов (выдержка)

Для полного многоязычного перевода всех терминов обратитесь к отдельному Многоязычному глоссарию IAPUC (IAPUC/GOV/TERM-2026-001-ML). Ниже приведён образец основных терминов в порядке представления (английский → русский → другие языки):

English	русский	中文	日本語	한국어	Deutsch	Français	Español	Italiano
International Association of Private Universities and Colleges	Международная ассоциация частных университетов и колледжей	国际私立大学与学院协会	国際私立大学・カレッジ協会	국제사립대학 협회	Internationaler Verband privater Universitäten und Hochschulen	Association internationale des universités et collèges privés	Asociación Internacional de Universidades y Colegios Privados	Associazione Internazionale delle Università e dei Collegi Privati
Internal Quality Assurance	Внутреннее обеспечение качества	内部质量管理体系	内部品質保証	내부 품질 보증	Interne Qualitätssicherung	Assurance qualité interne	Garantía de Calidad Interna	Garanzia di Qualità Interna

	ва							
Accreditation Decision Committee	Комитет по аккредитационным решениям	认证决策委员会	認証決定委員会	인증 결정 위원회	Akkreditierungsausschuss	Comité de décision d'accréditation	Comité de Decisión de Acreditación	Comitato di Decisione per l'Accreditamento
Outcome-Based Education	Образование, ориентированное на результаты	成果导向教育	成果基盤型教育	성과 기반 교육	Ergebnisorientierte Bildung	Éducation basée sur les résultats	Educación Basada en Resultados	Istruzione Basata sui Risultati
Peer Reviewer	Коллегиальный эксперт	同行评审专家	ピアレビューアー	동료 심사 위원	Fachkollege	Évaluateur par les pairs	Evaluador por Pares	Revisore tra Pari
Provisional Accreditation	Предварительная аккредитация	临时认证	暫定認証	잠정 인증	Vorläufige Akkreditierung	Accréditation provisoire	Acreditación Provisional	Accreditamento Provvisorio
Comprehensive Accreditation	Всесторонняя аккредитация	全面认证	包括認証	종합 인증	Umfassende Akkreditierung	Accréditation complète	Acreditación Integral	Accreditamento Completo
Mission-Driven	Ориентированный на	使命驱动	ミッション駆動型	미션 중심	Missionsetriben	Axé sur la mission	Orientado a la	Guidato dalla Mission

	мисси ю					n	Misión	e
--	------------	--	--	--	--	---	--------	---

Вступление в силу и пересмотры

Дата вступления в силу: 18 июля 2026 г.

Толкование: Настоящий терминологический сборник толкуется и поддерживается Офисом главного специалиста по качеству.

Механизм пересмотра:

- **Регулярные пересмотры:** При возникновении новых терминологических потребностей в процессе подготовки документов может быть представлено предложение в Офис главного специалиста по качеству для рассмотрения и включения.
- **Ежегодный обзор:** В первом квартале каждого года Комитет по управлению терминологией, созываемый Офисом главного специалиста по качеству, проводит всесторонний обзор и пересмотр.
- **Важные изменения:** Изменения определений ключевых терминов требуют одобрения Совета директоров перед вступлением в силу.

История версий:

Версия	Дата	Описание пересмотра	Ответственный
V1.0	18 июля 2026 г.	Первая публикация, 98 терминов в 9 категориях	Офис CQO
V2.0	18 июля 2026 г.	Пересмотр языковой политики: английский как основной язык, китайский как второй	Офис CQO
V3.0	18 июля 2026 г.	Пересмотр порядка столбцов: английская колонка перед китайской во	Офис CQO

		всех таблицах	
V4.0	18 июля 2026 г.	Замена китайского на японский, английский полностью сохранён (двуязычная версия английский-японский)	Офис СҚО
V5.0	18 июля 2026 г.	Замена японского на корейский, английский полностью сохранён (двуязычная версия английский-корейский)	Офис СҚО
V6.0	18 июля 2026 г.	Замена корейского на французский, английский полностью сохранён (двуязычная версия английский-французский)	Офис СҚО
V7.0	18 июля 2026 г.	Замена французского на немецкий, английский полностью сохранён (двуязычная версия английский-	Офис СҚО

		немецкий)	
V8.0	18 июля 2026 г.	Замена немецкого на итальянский, английский полностью сохранён (двуязычная версия английский-итальянский)	Офис СҚО
V9.0	18 июля 2026 г.	Замена итальянского на испанский, английский полностью сохранён (двуязычная версия английский-испанский)	Офис СҚО
V10.0	18 июля 2026 г.	Замена испанского на русский, английский полностью сохранён (двуязычная версия английский-русский)	Офис СҚО

В настоящем документе используется британское написание английских слов. В случае расхождений между языковыми версиями преимущественную силу имеет английская версия.